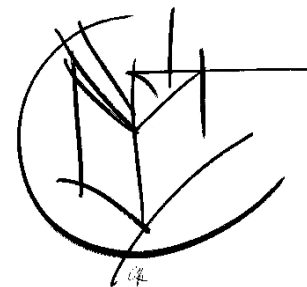


ich dir etwas anderes auftrage; denn Herodes wird das Kind suchen, um es zu töten. Da stand Josef in der Nacht auf und floh mit dem Kind und dessen Mutter nach Ägypten. Dort blieb er bis zum Tod des Herodes. Denn es sollte sich erfüllen, was der Herr durch den Propheten gesagt hat: Aus Ägypten habe ich meinen Sohn gerufen. Als Herodes gestorben war, erschien dem Josef in Ägypten ein Engel des Herrn im Traum und sagte: Steh auf, nimm das Kind und seine Mutter, und zieh in das Land Israel; denn die Leute, die dem Kind nach dem Leben getrachtet haben, sind tot. Da stand er auf und zog mit dem Kind und dessen Mutter in das Land Israel. Als er aber hörte, dass in Judäa Archelaus an Stelle seines Vaters Herodes regierte, fürchtete er sich, dorthin zu gehen. Und weil er im Traum einen Befehl erhalten hatte, zog er in das Gebiet von Galiläa und ließ sich in einer Stadt namens Nazaret nieder. Denn es sollte sich erfüllen, was durch die Propheten gesagt worden ist: Er wird Nazoräer genannt werden.

da bi ga umoril.“ Vstal je, še ponoči vzel dete in njegovo mater ter se umaknil v Egipt. Tam je bil do Herodove smrti, da se je izpolnilo, kar je Gospod rekel po preroku: Iz Egipta sem poklical svojega sina. Ko je Herod umrl, se je v Egiptu Gospodov angel prikazal Jožefu v sanjah in rekel: „Vstani, vzemi otroka in njegovo mater in pojdi v Izraelovo deželo, kajti pomrli so tisti, ki so otroku stregli po življenju.“ Vstal je, vzel otroka in njegovo mater in prišel v Izraelovo deželo. Ko je slišal, da vlada v Judeji Arhelaj namesto svojega očeta Heroda, se je bal iti tja. Bil pa je v sanjah opomnjen in se je umaknil v galilejsko deželo. Ko je prišel tja, se je naselil v mestu, ki se imenuje Nazaret. In tako se je izpolnilo, kar je bilo rečeno po prerokih, da se bo imenoval Nazarečan.

# Wort Gottes



# Božja beseda

Fest der Hl. Familie

Sveta družina

## 1. Lesung *Sir 3, 2-6.12-14*

Lesung aus dem Buch Jesus Sirach.

Denn der Herr hat den Kindern befohlen, ihren Vater zu ehren, und die Söhne verpflichtet, das Recht ihrer Mutter zu achten. Wer den Vater ehrt, erlangt Verzeihung der Sünden, und wer seine Mutter achtet, gleicht einem Menschen, der Schätze sammelt. Wer den Vater ehrt, wird Freude haben an den eigenen Kindern, und wenn er betet, wird er Erhörung finden. Wer den Vater achtet, wird lange leben, und wer seiner Mutter Ehre erweist, der erweist sie dem Herrn. Mein Sohn, wenn dein Vater alt ist, nimm dich seiner an, und betrübe ihn nicht, solange er lebt. Wenn sein Verstand abnimmt, sieh es ihm nach, und beschäme ihn nicht in deiner Vollkraft! Denn die Liebe zum Vater wird nicht vergessen, sie wird als Sühne für deine Sünden eingetragen.

## 1. berilo *Sir 3, 2-6.12-14*

Berilo iz Sirahove knjige.

Gospod je očeta povzdignil nad otroke in utrdil materino pravico pri sinovih. Kdor spoštuje očeta, bo dosegel odpuščanje grehov, kdor slavi svojo mater, zbira zaklad. Kdor spoštuje očeta, bo vesel lastnih otrok, na dan svoje molitve bo uslišan. Kdor slavi očeta, bo dolgo živel, kdor uboga Gospoda, bo svoji materi dal počitek. Otrok, zavzemi se za očeta na njegova stara leta, nikar mu v njegovem življenju ne povzročaj gorja. Čeprav mu pamet peša, bodi prizanesljiv, ne zaničuj ga, čeprav si na višku svojih moči, zakaj usmiljenje do očeta ne bo pozabljeno, marveč se ti bo vračunalo v spravo za grehe.

**Antwortpsalm Ps 128, 1-5**  
*Selig die Menschen, die Gottes Wege gehen!*

Wohl dem Mann, der den Herrn fürchtet und ehrt  
und der auf seinen Wegen geht!  
Was deine Hände erwarben, kannst du genießen;  
wohl dir, es wird dir gut ergehen.

Wie ein fruchtbarer Weinstock ist deine Frau  
drinnen in deinem Haus.  
Wie junge Ölbäume sind deine Kinder rings um deinen Tisch.

So wird der Mann gesegnet,  
der den Herrn fürchtet und ehrt.  
Es segne dich der Herr vom Zion her.  
Du sollst dein Leben lang das Glück Jerusalems schauen.

**2. Lesung Kol 3, 12-21**  
Lesung aus dem Brief des Apostels Paulus an die Kolosser.

Brüder und Schwestern!  
Ihr seid von Gott geliebt, seid seine auserwählten Heiligen. Darum bekleidet euch mit aufrichtigem Erbarmen, mit Güte, Demut, Milde, Geduld! Ertragt euch gegenseitig, und vergebt einander, wenn einer dem andern etwas vorzuwerfen hat. Wie der Herr euch vergeben hat, so vergebt auch ihr! Vor allem aber liebt einander, denn die Liebe ist das Band, das al-

**Spev z dopevom Ps 128, 1-5**  
*Blagor vsakomur, ki se boji Gospoda.*

Blagor vsakomur, ki se boji Gospoda,  
ki hodi po njegovih potih.  
Sadove truda svojih rok boš užival,  
srečen boš in vedno ti bo dobro.

Tvoja žena bo kakor radovitna trta  
sredi tvoje hiše;  
tvoji otroci bodo kakor oljčne mladike  
okrog tvoje mize.

Glej, tako bo blagoslovljen človek, ki se boji Gospoda.  
Blagoslovi naj te Gospod s Siona,  
da boš užival blaginjo Jeruzalema vse dni svojega življenja.

**2. berilo Kol 3, 12-21**  
Berilo iz pisma apostola Pavla Kološanom.

Bratje in sestre,  
kot Božji izvoljenci, sveti in ljubljeni, si oblecite globoko usmiljenje, dobrotljivost, ponižnost, krotkost, potrpežljivost. Prenašajte drug drugega in odpuščajte drug drugemu, če se ima kdo proti komu kaj pritožiti. Kakor je Gospod odpustil vam, tako tudi vi odpuščajte. Nad vsem tem pa naj bo ljubezen, ki je vez popolnosti. In Kristusov mir naj kraljuje v vaših srcih, saj

les zusammenhält und vollkommen macht. In eurem Herzen herrsche der Friede Christi; dazu seid ihr berufen als Glieder des einen Leibes. Seid dankbar! Das Wort Christi wohne mit seinem ganzen Reichtum bei euch. Belehrt und ermahnt einander in aller Weisheit! Singt Gott in eurem Herzen Psalmen, Hymnen und Lieder, wie sie der Geist eingibt, denn ihr seid in Gottes Gnade. Alles, was ihr in Worten und Werken tut, geschehe im Namen Jesu, des Herrn. Durch ihn dankt Gott, dem Vater! Ihr Frauen, ordnet euch euren Männern unter, wie es sich im Herrn geziemt. Ihr Männer, liebt eure Frauen, und seid nicht aufgebracht gegen sie! Ihr Kinder, gehorcht euren Eltern in allem; denn so ist es gut und recht im Herrn. Ihr Väter, schüchtert eure Kinder nicht ein, damit sie nicht mutlos werden.

**Halleluja.**  
*Halleluja. In eurem Herzen herrsche der Friede Christi. Das Wort Christi wohne mit seinem ganzen Reichtum bei euch. Halleluja.*

**Evangelium Mt 2, 13-15.19-23**  
Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus.

Als die Sterndeuter wieder gegangen waren, erschien dem Josef im Traum ein Engel des Herrn und sagte: Steh auf, nimm das Kind und seine Mutter, und flieh nach Ägypten; dort bleibe, bis

ste bili tudi poklicani vanj v enem telesu. In bodite hvaležni. Kristusova beseda naj bogato prebiva med vami. V vsej modrosti se med seboj poučujte in spodbujajte. S psalmi, hvalnicami in duhovnimi pesmimi v svojih srcih hvaležno prepevajte Bogu. In vse, kar koli delate v besedi ali v dejanju, in se po njem zahvaljujte Bogu Očetu. Žene, bodite pokorne svojim možem, kakor se spodobi v Gospodu. Možje, ljubite svoje žene in ne bodite osorni do njih. Otroci, ubogajte svojo staršo v vsem, kajti to je všeč Gospodu. Očetje, ne grenite svojih otrok, da jim pogum ne upade.

**Aleluja.**  
*Aleluja. In Kristusov mir naj kraljuje v vaših srcih Kristusova beseda naj bogato prebiva med vami. Aleluja.*

**Evangelij Mt 2, 13-15, 19-23**  
Iz svetega evangelija po Mateju.

Ko so modri odšli, se je Gospodov angel prikazal Jožefu v sanjah in rekel: „Vstani, vzemi dete in njegovo mater in zbeži v Egipt! Ostani tam, dokler ti ne povem; Herod bo namreč iskal dete,